

Alors que l'année 2020 s'achève, le tourisme attend avec détermination la reprise

Nous sommes presque à la fin de ce qui a été **l'année la plus difficile** de l'histoire du tourisme.

Presque du jour au lendemain, la pandémie **a paralysé** le tourisme mondial.

Des millions de personnes **n'ont pas eu la possibilité** d'explorer des endroits différents et de s'ouvrir à d'autres cultures et coutumes. Et le **monde a perdu des occasions** de permettre au tourisme de créer des emplois, de soutenir des entreprises, de relancer le développement, et de protéger et de préserver les choses mêmes que nous cherchons à voir lorsque nous voyageons.

Et pourtant, malgré cette crise, le tourisme termine l'année **plus uni et plus déterminé que jamais**.

Le Comité de crise du tourisme mondial de l'OMT, créé en mars peu après la déclaration de la pandémie, s'est récemment réuni une dernière fois en 2020.

Cette plateforme intersectorielle unique coordonne les efforts internationaux, et elle a été capitale pour **orienter notre réponse face à la COVID-19**, et pour indiquer les mesures et les outils nécessaires afin d'atténuer son impact sur les emplois et les entreprises.

En dépit des développements nouveaux et en cours de la pandémie, le **Comité s'attache à accélérer la reprise du tourisme**, en tenant toujours compte de la situation sanitaire mondiale la plus récente.

Des protocoles de voyage harmonisés et cohérents sont essentiels pour rétablir la confiance dans les voyages internationaux et relancer le tourisme. L'OMT poursuivra dans la nouvelle année la dynamique que nous avons créée en 2020.

Au cours des derniers mois, nous avons fait en sorte que les **leaders politiques et dirigeants d'entreprises** nous écoutent et intègrent le tourisme dans leurs plans. Nous avons souligné l'importance du tourisme pour presque toutes les composantes de nos sociétés, amplifiée récemment par notre partenariat avec CNN et renforcée par des **visites en personne de haut niveau** dans les États membres, notamment au Portugal, en Tunisie, en Namibie, au Brésil, en Uruguay, en Égypte, en Italie, en France, en Belgique et en Arabie saoudite.

Cette approche commune a contribué à garantir que le **tourisme a reçu des niveaux records de soutien financier** et gagné une volonté politique, et a été récompensé par une reconnaissance publique. La **Commission européenne** a montré la voie en transformant des paroles encourageantes en actions concrètes, notamment grâce à son soutien économique sans précédent au tourisme en ce moment essentiel.

Par des **visites** en personne à des **leaders d'Amérique, d'Afrique et d'Europe**, et en accueillant le vice-président de la Commission européenne, Margaritis Schinas, qui a pris la parole lors de la dernière réunion du comité de crise du tourisme mondial, nous appelons aujourd'hui les **gouvernements à faire plus**. Il faut montrer que les **voyages internationaux sûrs** sont non seulement possibles, mais aussi essentiels, compte tenu des avantages sociaux et économiques que seul le tourisme peut apporter.

Sans nul doute, l'annonce d'un vaccin contre le virus COVID-19 nous incite à un optimisme prudent. Toutefois, la reprise du tourisme - et les millions de personnes qui en dépendent - **ne peut attendre que les vaccinations de masse deviennent une réalité**.

Le temps est venu de **repenser les règles de quarantaine** pour les touristes, d'adopter l'innovation et de nouvelles solutions pour tester les voyageurs avant ou après leur voyage. Parallèlement, les restrictions aux voyages doivent être assouplies ou levées **de manière responsable et coordonnée** dès que cela est sûr et possible.

Les mesures importantes prises pour assurer une meilleure coordination et le **refus de l'immobilisme**, sont les précurseurs de la préparation de la nouvelle année. L'année **2021 pourrait être une année décisive pour la reprise** du tourisme, mais à la seule condition de suivre cette voie.

Les bases d'un tournant sont réunies. C'est le moment d'orienter notre secteur vers une plus grande **durabilité et inclusion** et de réaliser son énorme potentiel pour apporter un développement et un changement durables pour tous. Nous n'avons pas le droit de laisser passer cette chance.

Alors que nous faisons une pause et réfléchissons, je vous adresse mes meilleurs vœux depuis Madrid. Où que vous soyez, et quelle que soit la manière dont vous célébrez ce temps de pause, je vous souhaite à tous une période festive sûre et reposante.

ZURAB POLOLIKASHVILI
LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL